



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	} 8	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2022 லு°	஫்ரவரீ மீ°	22 உ
No.		Poudouchéry	Mardi	22	Février	2022 (3 Phalguna 1943)
No.		Puducherry	Tuesday	22nd	February	2022

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	116	Sentence arbitral du Travail de Tribunal.	.. 116	Award of the Labour Court ..	116
அரசு அறிவிக்கைகள் ..	124	Notifications du Gouvernement	.. 124	Government Notifications ..	124
ஒப்ப அறிவிப்புகள் ..	131	Avis d' appel d' offres	.. 131	Tender Notice ..	131
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் ..	135	Etablissements dangereux	.. 135	Dangerous Establishments ..	135
சாற்றறிக்கைகள் ..	139	Annonces	.. 139	Announcements ..	139

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்பியூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்பியூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பதினைந்து நாட்களுக்குள் திருமலையன்ப்பட்டினம் கொம்பியூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

திருமலையன்ப்பட்டினம், 2022 *வரலாறு* சிப்ரவரி 08 *உ.*

G. இளமுருகன்,
ஆணையர்.

THIRUMALAIRAYANPATTINAM COMMUNE PANCHAYAT, KARAIKAL

Thirumalairayanpattinam, the 08th February 2022.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has requested for permission to set up the following industry within the Thirumalairayanpattinam Commune Panchayat limits, as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Tmt. A. Vembu, No. 225, Tsunami Street, Keezhaiyur North, Thirumalairayanpattinam, Karaikal-609 606.	M/s. AJF Ice Plant, Plot Nos. 35 and 36, Re-survey No. 51/3/48/A, Keezhaiyur South, Thirumalairayanpattinam Commune, Karaikal.	Manufacturing of ice block.	124 H.P.	4 (Three shifts).

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industry, are invited to reach the Commissioner, Thirumalairayanpattinam Commune Panchayat within fifteen days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

G. ELAMURUGAN,
Commissioner.

AFFIDAVIT

I, Vengadessaperoumal, son of Mannancatty and Gandhipappalle, Indian inhabitant, aged 56 years and residing at the house bearing Door No. 9A, Ambedhkar Street, Bhavani Nagar, Veerampattinam, Puducherry-605 007, do hereby solemnly and sincerely affirm, to whomsoever it may concern as follows:

That I am the deponent herein. I state that in my Certificate of Birth under Registration No. P/1965/04190, in my Marriage Certificate under Serial No. 2677 of year 2010 and in my PAN Card under No. BAHVP4291A, my name has been mentioned as 'Vengadessaperoumal'.

In my Record Sheet, my name has been mentioned as 'வெங்கடேசப்பெருமாள்'.

In my Elector's Photo Identity Card under No. ZQJ0214320, my name has been mentioned as 'Vengadessaperoumal (வெங்கடேசப்பெருமாள்)'.

In my Aadhaar Card under No. 7435 1632 1338, my name has been mentioned as 'M Vengadesaperoumal (ம வெங்கடேச பெருமாள்)'.

In the Birth Certificate of my elder son by name Thilipkumaran under Registration No. A/1991/00090 and in the Birth Certificate of my younger son by name Theebanraj under Registration No. K/1992/00278, my name has been mentioned as 'Vengadesaperoumal'.

In the Birth Certificate of my younger son by name Dhineshraj under Registration No. M/1994/05921, my name has been mentioned as 'Venkatesaperumal'.

In the Bio-data submitted for employment in Public Works Department, my name has been mentioned as 'M. Venkatesaperumal'.

In the Identity Card under Employee Code No. PH0842 issued by the Executive Engineer, Public Works Department, Public Health Division, Government of Puducherry, my name has been mentioned as 'M. Vengadesaperumal'.

In the National Pension System under PF Account No.110193359854, my name has been mentioned as 'Venkadessaperumal.M'.

In the Family Ration Card under No. 215615, my name has been mentioned as 'வெங்கடேச பெருமாள்'.

Therefore, I do hereby declare that all the above-mentioned names are referred, identified and relate to one and the same person that is me, the deponent herein.

I state that hereinafter, I shall be known and identified only by the name 'Vengadessaperoumal (வெங்கடேசபெருமாள்)' for all purposes.

I state that what are all stated in the above paragraphs is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed, and signed before the Notary Public at Puducherry, on the 7th day of February, 2022.

466781

M. VENGADESSAPEROMAL.

உறுதிமொழிப் பத்திரம்

2022-ஆம் ஆண்டு, பிப்ரவரி மாதம், 07-ஆம் தேதி (07-02-2022), புதுச்சேரி-605 502, சேந்தநத்தம், கூடப்பாக்கம் அஞ்சல், மாரியம்மன் கோயில் வீதி, கதவிலக்கம் 16 கொண்ட இல்லத்தில் வசிக்கும் பாலகிருஷ்ணன் அவர்களின் குமாரர் பா. பாவாடை (B. Pavadai) ஆகிய நான் எழுதிக்கொடுக்கும் உறுதிமொழிப் பத்திரம் யாதெனில்:

எனது பெயர், எனது பிறப்புச் சான்றிதழ் பதிவு எண் V/1983/00495-ல் 'Pavadai' என்றும், பள்ளி மாற்றுச் சான்றிதழ் சேர்க்கை எண் 7459/94-95-ல் எனது பெயர் 'Pavadai.B' என்றும், எனது ஆதார் அடையாள அட்டை எண் 8744 9690 1524-ல் எனது பெயர் 'பாவாடை பா (Pavadai B)' என்றும், எனது வாக்காளர் புகைப்பட அடையாள அட்டை எண் MVM0212258-ல் எனது பெயர் 'பாவாடை (எ) கணேஷ் (Pavadai @ Ganesh)' என்றும் மற்றும் எனது தாயார் ஞானாம்பாள் அவர்களின் பெயருக்கு வழங்கப்பட்ட குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டை எண் 350491-ல் எனது பெயர் 'கணேஷ் (எ) பாவாடை' என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மேற்கண்ட பெயர்கள் அனைத்தும் என்னுடைய பெயர்கள்தான், வெவ்வேறு நபர்களுடைய

பெயர்கள் இல்லை என்று இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன். இனிவரும் காலங்களில் நான் 'பா. பாவாடை (B. Pavadai)' என்றே அழைக்கப்படுவேன்.

மேற்படி, நான் அளித்த உறுதிமொழி சம்பந்தமாக ஏதேனும் சிக்கல்கள் ஏற்பட்டால் எனது சொந்த செலவில் தீர்த்துக்கொள்வேன் என்றும், அரசு எடுக்கும் சட்டதிட்டங்களுக்குக் கட்டுப்படுவேன் என்றும் இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன்.

புதுச்சேரி சான்றுரைஞர் முன்னிலையில் 2022-ஆம் ஆண்டு, பிப்ரவரி மாதம், 07-ஆம் தேதி கையொப்பமிடப்பட்டது.

466782

B. PAVADAI.

AFFIDAVIT

I, Mohan @ Subramani, son of Thangavel, residing at No. 34, Palani Kiramani Thottam, Vazhaikulam, Puducherry-605 012, do hereby solemnly and sincerely affirm and state as follows:

That I am the deponent herein and I am well aware of the facts of my deposition.

That my name is mentioned as 'Mohan @ Subramani' in my Electricity Policy Bill No. 04-20-02-0157 issued by the Electricity Department, Government of Puducherry.

That my name is mentioned as 'Mohan @ Subramani' in my Property Tax No. 200606025 issued by the Pondicherry Municipality, Government of Puducherry.

That my name is mentioned as 'மோகன் (எ) சுப்ரமணி' in my Family Ration Card No. 026077 issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Government of Puducherry.

That my name is mentioned as 'Soupramanien' in my Birth Certificate No. 207/1957 issued by the Pondicherry Municipality, Government of Puducherry.

That my name is mentioned as 'Subramany' in my Aadhaar Card No. 6575 0562 2075 issued by the Unique Identification Authority of India.

That my name is mentioned as 'மோகன் (எ) சுப்ரமணி' in my Marriage Certificate No. 264/1991 issued by Srimath Sivagnana Balaya Swamigal Thirumadam, Mailam.

I hereby declare that the abovesaid names 'Mohan @ Subramani', 'மோகன் (எ) சுப்ரமணி', 'Soupramanien' and 'Subramany' are referring one and the same person and they denoting myself only.

That the above particulars are true and correct to the best of my knowledge and belief.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 8th day of February 2022.

466783

T. MOHAN @ SUBRAMANI.

AFFIDAVIT

I, Annalakshmi Annamary, wife of Lazar, Indian, Christian, aged about 58 years, residing at No. 52, 2nd Cross, Karkil Nagar, Velrampet, Mudaliarpet, Puducherry-605 004, do hereby solemnly affirm and sincerely state as follows:

That I am the deponent herein.

That my name 'Annalakshmi Annamary' is found in my Aadhaar Card No. 6344 9960 2617, PAN Card No. EIEPA0368B and in my Elector's Photo Identity Card No. IBI0159673.

That my name 'Annamary L' is found in the Passbook of State Bank of India, Mudaliarpet Branch, by Account No. 20200697446.

That my name 'அன்னமேரி' is found in the Family Ration Card No. 373160.

All the abovesaid names 'Annalakshmi Annamary', 'Annamary L' and 'அன்னமேரி' are referring one and the same person of myself, the deponent herein.

Further, I declare that hereinafter I will use 'Annalakshmi Annamary' as my correct name in all my records.

I state that the abovesaid facts are true to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 09th day of February 2022.

466784

L. அன்னமேரி.

AFFIDAVIT

I, Mohan, son of A.Ranganathan, aged 39 years and residing at the house bearing Door No. 96, Pudhu Nagar, Thimmanayakkanpalayam, Puducherry-605 007, do hereby solemnly and sincerely affirm to whomsoever it may concern as follows:

That I am the deponent herein. I state that in my Certificate of Birth under Registration No. T/1982/00187, registered with the Registrar of Births and Deaths, Ariyankuppam Commune Panchayat, Puducherry, my name has been mentioned as 'Mohan'.

In my School Transfer Certificate under Admission No. 3930, in my Pre-Foundation Programme Pass Certificate under Register No. 284M12097F00766, and in my DDE Degree Examination Certificate under Roll No. 4861550012, my name has been mentioned as 'Mohana.R'.

In my Elector's Photo Identity Card under No. KTY0200030, my name has been mentioned as 'Mohan (மோகன்)'.

In my Aadhaar Card under No. 9509 5034 2466, my name has been mentioned as 'R Mohan (ர மோகன்)'.

In the Passbook issued by the South Indian Bank Limited, Abisegapakkam Branch, Puducherry, my name has been mentioned as 'R.Mohan'.

In the Family Ration Card under No. 209765, my name has been mentioned as 'மோகன்'.

I state that I have renounced, Hindu religion and embraced Buddha religion, as such assumed a new name as 'Sakkiya Mohan', as such in the Religious Conversion Certificate issued by the Mangala Buddha Vihar, my old name has been mentioned as 'Mohan' and the assumed name has been mentioned as 'Sakkiya Mohan'.

Therefore, I do hereby declare that all the abovesaid names are referred, identified and relate to one and the same person that is me, the deponent herein.

I state that hereinafter, I shall be known and identified only by the name 'Sakkiya Mohan (சாக்கியா மோகன்)' for all purposes.

I state that what are all stated in the above paragraphs is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed, and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 7th day of February 2022.

466786

MOHAN.

AFFIDAVIT

I, Ramjan Beeve, wife of Ziavoudeen, aged about 44 years and residing at No. 72, Pudhu Mettu Street, Sulthanpet, Villianur, Puducherry-605 110, do hereby solemnly and sincerely affirm to whomsoever it may concern as follows:

1. I state that in my daughter's Birth Certificate issued by the Pondicherry Municipality, Puducherry *vide* Registration No. PM/C/2007/905 my husband's name has been mentioned as 'Ziavudeen'.

2. In my daughter's Study Certificate, Subramania Bharathi Higher Secondary School, Thirukkanur, Puducherry, Admission No. 4166, my husband's name has been mentioned as 'A. Ziavoudeen'.

3. In my daughter's Aadhaar Card No. 3129 9658 5652, my husband's name has been mentioned as 'Ziavoudeen (ஜியாவுதீன்)'.

4. In my husband's Birth Certificate issued by the Villianur Commune Panchayat *vide* Registration No. VC/V/1975/503, my husband's name has been mentioned as 'Ziavoudeine'.

5. In my husband's School Transfer Certificate, Admission No.1908, my husband's name has been mentioned as 'Ziavoudine'.

6. In my husband's Aadhaar Card No. 2359 8061 7495, my husband's name has been mentioned as 'Ziavoudeen (ஜியாவுதீன்)'.

7. In our Family Ration Card No. 213936, my husband's name has been mentioned as 'ஜியாவுதீன்'.

Further, I declare that the above-mentioned my husband's names 'Ziavudeen', 'A. Ziavoudeen', 'Ziavoudeen', 'Ziavoudine' and 'ஜியாவுதீன்' are referred one and the same person *i.e.*, my husband only.

Hereafter, I shall use my husband's name as 'Ziavoudeen (ஜியாவுதீன்)' for all purposes.

This affidavit is made *in lieu of* the aforesaid facts and I have not concealed any material facts.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 09th day of February 2022.

466787

ரம்ஜான் பிவி.

AFFIDAVIT

I, Ramjan Beeve, wife of Ziavoudeen, aged about 44 years and residing at No. 72, Pudhu Mettu Street, Sulthanpet, Villianur, Puducherry-605 110, do hereby solemnly and sincerely affirm to whomsoever it may concern as follows:

1. I state that in my son's Birth Certificate issued by the Pondicherry Municipality, Puducherry *vide* Registration No. C/2004/00674, my husband's name has been mentioned as 'Ziavoudeen'.

2. In my minor son's School Transfer Certificate issued by Aditya Vidyashram Higher Secondary School, Puducherry, Admission No. 504854, my husband's name has been mentioned as 'Ziavoudeen'.

3. In my minor son's Study Certificate issued by Aditya Vidyashram Higher Secondary School, Puducherry, Admission No. 504854, my husband's name has been mentioned as 'Ziavoudeen'.

4. In my minor son's Aadhaar Card No. 3495 8558 0485, my husband's name has been mentioned as 'Ziavoudeen (ஜியாவுதீன்)'.

5. In my husband's Birth Certificate issued by Villianur Commune Panchayat *vide* Registration No. VC/V/1975/503, my husband's name has been mentioned as 'Ziavoudine'.

6. In my husband's School Transfer Certificate Admission No. 1908, my husband's name has been mentioned as 'Ziavoudine'.

7. In my husband's Aadhaar Card No. 2359 8061 7495, my husband's name has been mentioned as 'Ziavoudeen (ஜியாவுதீன்)'.

8. In our Family Ration Card No. 213936, my husband's name has been mentioned as 'ஜியாவுதீன்'.

Further, I declare that the above-mentioned my husband's names 'Ziavoudeen', 'Ziavoudine', 'ஜியாவுதீன்' and 'ஜியாவுதீன்' are referred one and the same person *i.e.*, my husband only.

Hereafter, I shall use my husband's name as 'Ziavoudeen (ஜியாவுதீன்)' for all purposes.

This affidavit is made *in lieu of* the aforesaid facts and I have not concealed any material facts.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 09th day of February 2022.

466788

ரம்ஜான் பிவி.

No legal responsibility is accepted for the publication of advertisement regarding change of names and other private notifications in the Gazette. Persons notifying the same will remain solely responsible for the legal consequences and also for any other misrepresentations, *etc.*